

Socialstyrelsens terminologiarbete och termbank

I termbanken publicerar Socialstyrelsen resultat från olika terminologiarbeten. Ett terminologiarbete går i korthet ut på att man reder ut begreppen, fångar dem i definitioner och väljer de lämpligaste termerna. Begreppen analyseras enligt terminologilärens metoder och principer i samarbete mellan terminolog och sakkunniga.

Termbanken ska vara aktuell och fylls på i takt med att användningen av nya begrepp och termer rekommenderas. Termbanken är publik och innehåller termer och definitioner inom hela fackområdet vård och omsorg som innefattar hälso- och sjukvård och socialtjänst.

Syftet med terminologiarbetet är att minska informationsförlusterna vid kommunikation och dokumentation av vetandet inom ett visst område, man ska veta vad man menar och att man menar samma sak.

Socialstyrelsen ansvarar för samordning av terminologin inom fackområdet vård och omsorg. Arbetet är en del i strategin Nationell eHälsa där ett av målen är att uppnå en ändmålslig och strukturerad dokumentation.

Enhetlig och entydig terminologi är en fråga om säkerhet, kvalitet och effektivitet. Med rekommenderade begrepp och termer från termbanken

- minskas risken för missförstånd och missöden på grund av oklarheter i såväl kommunikation som dokumentation
- skapas förutsättningar för enhetlig tolkning av innebörden i de begrepp som används för att mäta, registrera och jämföra uppgifter om kvalitet, effektivitet och kostnader

- blir kommunikationen inom och mellan IT-system säkrare genom att information kan överföras med bibehållet innehåll.

När behövs terminologiarbete?

- Om det råder olika uppfattning om ett begrepps innebörd.
- Om termbanken och etablerade ordböcker inte ger tillräcklig ledning

Terminologiarbetet kan resultera i nya eller reviderade begreppsdefinitioner och termer eller förtydligande beskrivningar.

Hur kan vård och omsorg använda överenskomna termer och definitioner?

- Som underlag vid kravställning för utveckling av vårddokumentationssystem
- Vid utveckling av dokumentationens innehåll så att denna blir mer entydig
- I fackspråkliga texter
- Som byggstenar i konstruktion av mått och indikatorer

Kontakta oss

Om ni vill anmäla behov av fler begrepp i termbanken eller har frågor om eget arbete med begrepp och termer, kontakta oss på: terminologi@socialstyrelsen.se

Termbanken

Socialstyrelsens termbank hittar du på vår webbplats: <http://termbank.socialstyrelsen.se>